

The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185



Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: Transtans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)
(except July & August)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church
Holy Hour with Exposition & Benediction
First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus
Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday September 8
 8:00 †Paul Colvilly
 Req. by Mary Raftery
 11:00 †Linda Leis
 Req. by Family
 12:30 †Fred Albright
 Spanish Req. by Franco Family

Monday September 9
 8:30 †Ettore Fioretti
 Req. by Tina Fioretti

Tuesday September 10
 8:30 †Arthur Sonnick Jr.
 Req. by Anne Sonnick
 7:00pm †People of the Parish
 Spanish


Wednesday September 11
 8:30 †9/11 Memorial

Thursday September 12
 8:30 †Ross Zirpoli 8th Anniversary
 Req. by Barbara Zirpoli

Friday September 13
 8:30 †Catherine Marlowe
 Req. by Michelle Medaglia

Saturday September 14
 8:30 †Florence Wojciechowski
 Req. by John & Maureen Kramer

Sunday September 15
 8:00 †John & Caroline Stephensen
 Req. by Dottie Pfister
 11:00 †Josephine Doerrbecker
 Req. by Sharon A. Doerrbecker
 12:30 †Fred Albright
 Spanish Req. by Franco Family
 Kelly Pulla (living birthday)
 Req. by Family



In today's Gospel we hear how Jesus "makes the deaf hear and the mute speak!" In living the gospel, we must open our ears to hear and recognize all the everyday opportunities for making God's presence known especially to those who are poor and suffering. On September 9, the Church also celebrates the feast of Blessed Frederic Ozanam, the founder of the Society of St. Vincent de Paul. Frederic heard the call of Jesus to love and serve those who are suffering. Is there a family you know who needs assistance? Please call the Society of St. Vincent de Paul so that together we can "make God's presence known" to those who are suffering and poor?

En el Evangelio de hoy escuchamos cómo Jesús "hace oír a los sordos y hablar a los mudos". Al vivir el Evangelio, debemos abrir nuestros oídos para escuchar y reconocer

SEPTEMBER 8, 2024

*Readings for the week of
September 8, 2024
The Twenty Third Sunday
in Ordinary Time*

Monday 1 Cor 5:1-8 Ps 5:5-6, 7, 12 Lk 6:6-11
Tuesday 1 Cor 6:1-11 Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b Lk 6:12-19
Wednesday 1 Cor 7:25-31 Ps 45:11-12, 14-15, 16-17 Lk 6:20-26
Thursday 1 Cor 8:1b-7, 11-13 Ps 139:1B-3, 13-14AB, 23-24 Lk 6:27-38
Friday 1 Cor 9:16-19, 22b-27 Ps 84:3, 4, 5-6, 12 Lk 6:39-42
Saturday Nm 21:4b-9 Ps 78:1BC -2, 34-35, 36-37, 38 Phil 2:6-11 Jn 3:13-17
Sunday Is 50:4c-9a Ps 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9 Jas 2:14-18 Mk 8:27-35

THANK YOU FOR THE WAYS YOU SUPPORT OUR PARISH:
 GRACIAS POR LAS MANERAS USTEDES APOYAN NUESTRA PARROQUIA:



IN PERSON MAIL ONLINE MOBILE APP TEXT
 EN PERSONA CORREO EN LÍNEA APLICACIÓN MOVIL TEXTO

929-227-6622

Due to the early submission deadline of this bulletin by our printer, donation information was not available. That information will be published in next week's bulletin.

annualcatholicappeal.org



text Donate to 917-336-1255

todas las oportunidades cotidianas para dar a conocer la presencia de Dios, especialmente a los pobres y los que sufren. El 9 de septiembre, la Iglesia también celebra la fiesta del beato Federico Ozanam, fundador de la Sociedad de San Vicente de Paúl. Federico escuchó el llamado de Jesús a amar y servir a los que sufren.

¿Conoces a alguna familia que necesite ayuda? Llama a la Sociedad de San Vicente de Paúl para que juntos podamos "dar a conocer la presencia de Dios" a los que sufren y son pobres.

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday September 7
 4:00pm Good Health for John Kurtz
 Req. by Bill & Kathy Muzyka

Sunday September 8
 9:30 †Antoinette Divila
 Req. by Leis Family
 12:30pm †Mladen Vrankovic
 Latin Req. by Alice Vrankovic

Monday September 9
 12:00 †Jack & Carol Smith
 Req. by The Panas Family

Tuesday September 10
 12:00 †Frank Norton
 Req. by Msgr. Calise & Parish

Wednesday September 11
 12:00 †Jim Kishbaugh
 Req. by Barbara Grandi

Thursday September 12
 12:00 †George Hugo
 Req. by The Panas Family

Friday September 13
 12:00 †Clara Schulz
 Req. by The Panas Family

Saturday September 14
 4pm †Dolores De Paola
 Req. by The Travers Family

Sunday September 15
 9:30 †Martin Schultz
 Req. by Pat Byrne & Family
 12:30 †Deceased members
 Latin of the Suna Family
 Req. by Zelazny Family

2:00pm (Next Mass October 13)
 Lithuanian/English

at St. Stanislaus Kostka Church



The Wine, Hosts & Altar Candles
 are donated this week
 In Memory of
Linda Leis
 Requested by Family



The Flowers
 are donated this week
 In Memory of
Ettore Fioretti
 Requested by Tina Fioretti

at Transfiguration Church

The Wine and Hosts
 are donated this week
 In Memory of
Victoria Strocchia (Birthday)
 Requested by Family



THE TWENTY THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



One of the most important obligations of a Catholic parish is to ensure the highest quality faith education for its students. A couple of years ago we merged our religious education program with that of Our Lady of the Miraculous Medal, which already had a well-established program in place. This partnership helps ensure that our students attending public schools receive an exceptional education in the faith.

We are blessed to have on our own premises here at St. Stans a Catholic Academy. Last week, we were delighted to welcome back the students and teachers as they began a new school year. As they begin this journey of learning and growing in their faith, I ask that you keep them all in your prayers

Una de las obligaciones más importantes de una parroquia católica es garantizar la educación religiosa de la más alta calidad para sus estudiantes. Hace un par de años fusionamos nuestro programa de educación religiosa con el de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa, que ya contaba con un programa bien establecido. Esta asociación ayuda a garantizar que nuestros estudiantes que asisten a escuelas públicas reciban una educación excepcional en la fe.

Tenemos la suerte de tener en nuestras propias instalaciones aquí en St. Stans una Academia Católica. La semana pasada, tuvimos el placer de dar la bienvenida nuevamente a los estudiantes y maestros cuando comenzaron un nuevo año escolar. Mientras comienzan este viaje de aprendizaje y crecimiento en su fe, les pido que los tengan a todos en sus oraciones.



RELIGIOUS EDUCATION (IN ENGLISH) FOR ALL PUBLIC SCHOOL STUDENTS
EDUCACIÓN RELIGIOSA (EN INGLÉS) PARA TODOS LOS ESTUDIANTES DE ESCUELAS PÚBLICAS

Registration for Children's (grade 1-8) Religious Education classes/Sacrament Preparation (in English) at Our Lady of the Miraculous Medal, 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385, has been

extended to September 15.

This is a final opportunity to register for the upcoming school year. Please call 718-456-3275 for details.

La inscripción para clases de educación religiosa/preparación sacramental para niños (grados 1 a 8) (en inglés) en Our Lady of the Miraculous Medal, 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385, se extendió hasta el 15 de septiembre.

Esta es una última oportunidad para registrarse para el próximo año escolar. Llame al 718-456-3275 para obtener más detalles.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Lucille Bergamot Delio, Elizabeth Diaz, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Michael, Dave Edwards, Scott Ehlers, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Lucy Hoyos, Kristen, Katherine Hyland, Richard Kane, Charlie Kane, Ray Kuhn Jr, Marilyn Kurtz, May Lavery, Leo Luciano, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Sr. Eileen, Kieman O'Brien, Evelyn O'Leary, Ronnie Ostapak, Scott Phelan, Gina Piazza, Lillian Rankin, Carmen Rios, Louis Riveccio, Patricia Russo, Panta Stanciu. Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Bonnie Triola, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Joann Wagner, Maria Wagner, Brendan Walsh., Robert Wiseman, Stanislaw Wolk

Medicare can be confusing--
don't get discouraged, get informed!



Changes are coming this year. Learn about
Parts A, B, C, D & Supplement Plans
You have choices!



Empower yourself at the
FREE Medicare Seminar

Saturday, September 14, 2024

after 4pm Mass in Transfiguration Hall.

Sponsored by our Parish Holy Name Society
and conducted by Bill Muzyka, a Licensed
Insurance Agent. Call Bill at 718-417-6175 for
more information.



Transfiguration – St. Stanislaus Kostka Parish

Maspeth, Queens

Holy Name Society Annual Golf Outing



Thursday September 19, 2024

North Shore Towers Golf & Country Club

Floral Park, Queens

12:00 PM Registration/Check-in
(Sandwich & drink to start your day)

Putting Contest at 12:15PM-12:45PM

Tee Times – starting at 1:00PM



(The club requests that we car pool as much as possible)

Barbeque afterwards (hot dogs, hamburgers,
chicken, ribs, beer, wine, soda +++).

Callaway Handicap Scoring; Prizes for Low Gross, Low Net,
Closest to the Pin, Putting, and Raffle Prizes all included.

\$210.00 per Golfer if paid by August 31; \$225.00 after August 31st.
(\$75.00 for dinner only)

Sponsorship Opportunities (check box):

\$ _____ Tournament Sponsor - \$400

\$ _____ Dinner Sponsor - \$250

\$ _____ Lunch Sponsor - \$200

\$ _____ Beverage Sponsor - \$150

\$ _____ Hole Sponsor - \$100

\$ _____ Donation

Enclosed is my check for \$ _____

Sign up as a single, twosome, threesome, or foursome. # _____ Players

Name: _____ Phone # _____

Address: _____ Email: _____

Donations and Sponsorships are 100% tax deductible.

Make checks payable to:
Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish"

Mail this sheet and checks to:
Charles Aiello, 61-36 Grand Avenue, Maspeth, NY 11378

For more information about playing and sponsorships, contact:
Charles (Chuck) Aiello 917-379-7452 or ChuckAiello@yahoo.com



ST. STANISLAUS KOSTKA CATHOLIC ACADEMY
6117 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378

Fall Market

**SUNDAY, OCTOBER 6TH, 2024
(RAIN DATE OCTOBER 20TH, 2024)**

THE HOME ACADEMY ASSOCIATION WILL BE HOSTING OUR ANNUAL FALL MARKET ON SUNDAY, OCTOBER 6TH (RAIN DATE WILL BE OCTOBER 20TH).

THE MARKET WILL BE FROM 9:00 AM TO 4:00 PM AND ONCE AGAIN WE ARE OFFERING A CHOICE OF SETUP EITHER OUTSIDE OR INSIDE (INSIDE SPACE IS LIMITED). WE HOPE THAT YOU WILL JOIN US.

- THE COST PER SPOT (NO TABLE SUPPLIED) IS **\$40.00**.
- THE COST PER SPOT WITH ONE (1) 8 FOOT TABLE SUPPLIED IS **\$60.00**; EACH ADDITIONAL TABLE IS **\$20.00**.

PLEASE CONTACT STEFANIE SIPOS AT 718-619-3774 OR VIA EMAIL AT HOMEACADEMY2023@STSTANSCAQN.ORG TO SECURE YOUR SPOT. WE WILL THEN FORWARD OVER THE GUIDELINES AND CONTRACT TO COMPLETE.

WE LOOK FORWARD TO HEARING FROM YOU AND CREATING A LONG-STANDING PARTNERSHIP.

TO-DO

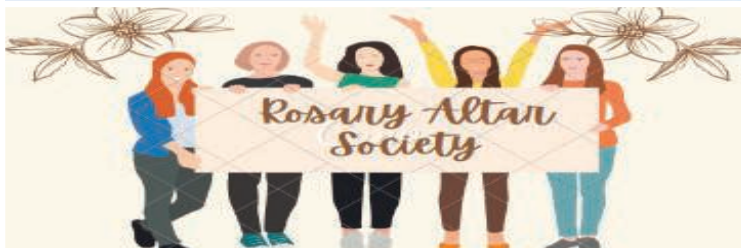
- kids are back to school
- lunches are made
- sign-up for online giving

LOS QUEHACERES

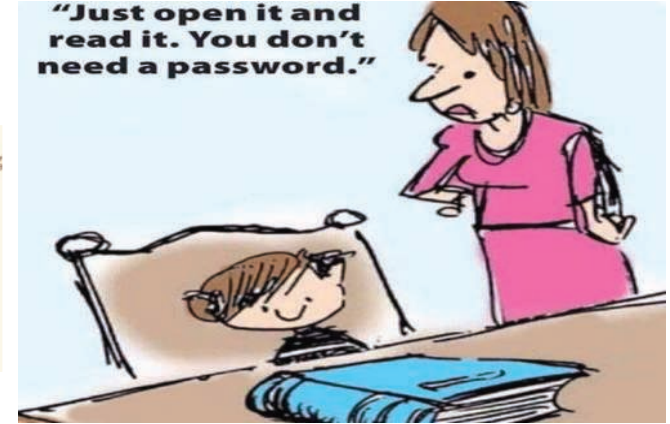
- Se prepara el regreso a clases de los hijos
- Se preparan los almuerzos
- Se inscribe para donar a nuestra iglesia por la Red



Parish Giving
simple. secure. convenient.



Be a part of our Parish Rosary Altar Society
We'd love to meet you!
Come to our next meeting:
Monday, September 9th at 7pm
St. Stans Rectory Meeting Room



Knitting & Crocheting Ministry at St. Stanislaus Rectory Meeting Room from 1pm –3pm. All levels of expertise are welcome (if you do not know how to knit or crochet, we will teach you!) Supplies are provided or bring your own!

Next Meeting: Thursday, September 26th
Join us and knit some new friendships!

Come to our next **Matthew's Mission Meeting!**
Thursday, September 19
6:30pm
St. Stan's Rectory Meeting Room

If you like to join in opportunities to do good works for the Glory of God, to share the Good News through action, caring and giving, come check us out!

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
 Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
 Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER FDIC

Loan Center
(718) 651-7888



Phone (718) 639-3623
Fax (718) 898-3519



718-639-5068
Catering by...

FRANK'S DELI
HOT & COLD BUFFET CATERING
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

SIMPLEX OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

718-894-9480

www.simplexmv.com

N.Y.C. Dept. of Consumer Affairs H.I.C. Lic. No. 0674951

244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC.

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
HANDICAPPED ACCESSIBLE

PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



718-458-3000
67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE

www.VillageChapels.com

APPROVED
718-283-1050
www.approvedoil.com
Church Vendor

catholicmatch
New York
CatholicMatch.com/dateNY

D'Angelo FUNERAL HOME II, LLC.
• Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
• Chapel comfortably holds over 200 people
• Large offsite parking/Valet parking services

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept

64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

A.M.N. PLUMBING & HEATING
President Andrzej Natkaniec
• New Boiler Installation • Oil to Gas Conversion • Local Law 152
• Water Meter Installation • NYC Backflow Preventers • Gas Inspections
Licensed & Insured - Free Estimates
All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.
53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Hess-Miller Funeral Home
64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
Anthony J. Martino • David L. Martino
Directors
Parking Available 1-800-479-6419
Owned by the Martino Funeral Home, Inc.

RIDGWOOD SAVINGS BANK
multiply the good
74-25 Grand Ave.
(718) 457-4200
www.ridgewoodbank.com
Member FDIC

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

SPECIALS
SIDING, ROOFING & WINDOWS
Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more!
FENCES, DECKS & AWNINGS
Iron, Wood, Cedar, PVC, Stainless Steel,
Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking
KITCHEN & BATH
Complete Renovation & Remodeling,
Expert Tile, Granite & Quartz
MASONRY WORK
Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps,
Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

INTERIOR FLOORING & PAINTING
SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR PERSONALIZED SERVICE & BEST PRICES
CREDIT CARDS ACCEPTED - VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD
917-642-0195 • 718-767-0044
NewHeightsConstructionLLC.com

POLISH & SLAVIC FEDERAL CREDIT UNION
NCUA
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).
1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com

We Have Reached **112,000** Members!

Thinking of Buying or Selling Real Estate?
CALL THE PASTORINI TEAM!
Lou - Dave - Louis - Olivia
Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.
Call/Text Dave at 718-757-5881
64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379
www.ThePastoriniTeam.com

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)

63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director

INCREASE YOUR VISIBILITY IN THE COMMUNITY
Place Your Ad Here to Support Our Parish!

CONTACT ME
Judy McNee
jmcnee@jppc.net
(203) 856-9085

MARGARET FITZSIMONS, DDS
F&H FITZSIMONS & HAGAN DENTISTRY

BRONWYN HAGAN, DDS
Graduate of St Stanislaus Kostka School
718-429-6931
www.fandhdentistry.com
MASPETH
Dental Implants, Veneers, Whitening